

**Aux propriétaires uniques d'un immeuble, aux occupants
uniques d'un établissement d'entreprise, aux copropriétaires
indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un
établissement d'entreprise**

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné :

1. **aux propriétaires uniques d'un immeuble et aux occupants uniques d'un établissement d'entreprise**, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale municipale pour l'élection générale municipale du 5 novembre 2017 en respectant les conditions indiquées ci-dessous :
 - i. avoir 18 ans le 5 novembre 2017;
 - ii. être une personne physique, de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle le 1 septembre 2017 et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;
 - iii. être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la Ville depuis au moins 12 mois le 1 septembre 2017;
 - iv. avoir transmis au soussigné, à l'adresse indiquée ci-dessous, une demande d'inscription à la liste électorale au plus tard le 1 octobre 2017.

ET

2. **aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un établissement d'entreprise**, qui n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste électorale comme personne domiciliée, propriétaire unique d'un immeuble ou comme occupant unique d'un établissement d'entreprise, que vous pouvez être inscrits sur la liste électorale pour l'élection générale municipale du 5 novembre 2017 en respectant les conditions indiquées ci-dessous :
 - i. avoir 18 ans le 5 novembre 2017;
 - ii. être une personne physique, de citoyenneté canadienne, ne pas être en curatelle le 1 septembre 2017 et, à cette date, ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq dernières années, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;
 - iii. être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise situé sur le territoire de la Ville depuis au moins 12 mois le 1 septembre 2017;
 - iv. avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont des électeurs le 1 septembre 2017;
 - v. avoir transmis au soussigné, à l'adresse indiquée ci-dessous, une procuration au plus tard le 1 octobre 2017.

Toute demande d'inscription ou procuration transmise au bureau du soussigné après le 1 octobre 2017 sera considérée comme une demande de modification à la liste électorale et par conséquent, sera transmise à la Commission de révision qui se réunira le 17 et 18 octobre 2017.

Un modèle de formulaire de demande d'inscription ou de procuration est disponible au Bureau du président d'élection et sur la page web www.westmount.org/vote.

Les demandes d'inscription et les procurations prennent effet lors de leur réception et demeurent valides tant qu'elles ne sont pas retirées ou remplacées.

Pour toute information supplémentaire, communiquer avec le président d'élection au:

4333, rue Sherbrooke Ouest, Westmount (Québec) H3Z 1E2
(514) 989-5280 – elections@westmount.org – www.westmount.org/vote

DONNÉ à Westmount, le 29 août 2017.

**To the sole owners of an immovable,
the sole occupants of a business establishment,
the undivided co-owners of an immovable,
and the co-occupants of a business establishment**

PUBLIC NOTICE is hereby given:

1. **To the sole owners of an immovable and the sole occupants of a business establishment** who are not already entitled to be entered on the list of electors as a domiciled person that they can be entered on the municipal list of electors for the November 5, 2017 general municipal election by meeting the following conditions:
 - i. be 18 years of age as of November 5, 2017;
 - ii. be a natural person, a Canadian citizen, not be under curatorship on September 1, 2017 and, on that date, not have been convicted, over the last five years, of an offence that is a corrupt electoral practice;
 - iii. be the sole owner of an immovable or sole occupant of a business establishment situated in the territory of the City for at least 12 months on September 1, 2017;
 - iv. have sent to the undersigned, at the address indicated below, an application for entry on the list of electors no later than October 1, 2017.

AND

2. **To the undivided co-owners of an immovable and the co-occupants of a business establishment** who are not already entitled to be entered on the list of electors as a domiciled person, sole owner of an immovable or sole occupant of a business establishment that they can be entered on the list of electors for the November 5, 2017 general municipal election if they meet the following conditions:
 - i. be 18 years of age on November 5, 2017;
 - ii. be a natural person, a Canadian citizen, not be under curatorship on September 1, 2017 and, on that date, not have been convicted, over the last five years, of an offence that is a corrupt electoral practice;
 - iii. be the undivided co-owner of an immovable or co-occupant of a business establishment situated in the territory of the City for at least 12 months on September 1, 2017;
 - iv. have been designated by means of a power of attorney signed by the majority of the co-owners or co-occupants who are electors on September 1, 2017;
 - v. have sent to the undersigned, at the address indicated below, a power of attorney no later than October 1, 2017.

All applications for entry or powers of attorney received after October 1, 2017 will be considered an application to amend the municipal list of electors and will be submitted to the Board of Revisers which will meet on October 17 and 18, 2017.

A model application for entry or power of attorney form is available at the Office of the Returning Officer and at www.westmount.org/vote.

The applications for entry and powers of attorney take effect upon their receipt and remain valid until such time as they are withdrawn or replaced.

For additional information, please contact the Returning Officer at:

GIVEN at Westmount, this August 29, 2017.

Me Martin St-Jean
Le président d'élection / Returning Officer